

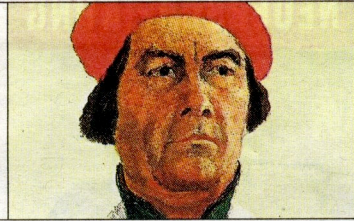


## A la rencontre de l'autre

«Understandable?» ou l'histoire d'un amour improbable sur la scène du TNL. Page 15

## L'art suprématisiste: entre réalité et spiritualité

Kazimir Malevitch (1879-1935) à la Mudam Akademie. Page 16



## Carnet culturel

### „Alles gelunn?“ an der Abtei Neumünster

**Lëtzebuerg.** D'Kaméidisték „Alles gelunn?“ vum Ensemble Den-Theater.lu gëtt dës Woch nach zweemol an der Abtei Neumünster gespillt. Haut den Owend an muer den Owend all Kéier ëm 20 Auer. Reservéiere kann een ënnert der Nummer 26 20 52-444 an op [www.ccrn.lu](http://www.ccrn.lu) oder [www.billetterieccrn.lu](http://www.billetterieccrn.lu).

### Concert d'orgue avec Luigi Ferdinando Tagliavini

**Luxembourg.** L'Institut italien de culture et les Amis de l'orgue invitent à un concert à l'église St-Michel, demain soir à 20 heures. Au programme de Luigi Ferdinando Tagliavini, organiste, claviciniste et musicologue italien sont e. a. des œuvres de Storage, Pasquini, Corelli, Vivaldi, Scarlatti et Cimarosa. Entrée libre.

### L'Europe et le Nouveau Monde

**Longsdorf.** L'Ensemble de la Chapelle Saint-Marc invite à un concert de musique de chambre intitulé: «L'Europe et le Nouveau Monde» le dimanche 2 décembre à 11 heures en la Chapelle Saint-Marc. Au programme figurent deux œuvres de compositeurs américains, à savoir le Quatuor op. 11 de Samuel Barber, qui inclut le célèbre «Adagio», et «Nocturne et Scherzo» pour flûte et quatuor à cordes d'Arthur Foote ainsi que le «Quatuor américain» d'Antonín Dvořák. Prix d'entrée: 15 euros. Réservation par courriel: [ensemblechapelle@gmail.com](mailto:ensemblechapelle@gmail.com).

### Les jeunes au rendez-vous de la Schungfabrik

**Kayl.** Au centre culturel «Schongfabrik» aura lieu samedi 1<sup>er</sup> décembre à 20 heures un concert de jeunes solistes du Conservatoire de la ville d'Esch-sur-Alzette. Au programme de Yannick Thiry, Eric Engel et Sascha Fiorino sont e. a. des œuvres de Beethoven, Scarlatti et Chopin. Le prix d'entrée est de huit euros. Réservation par tél.: 47 08 95-1; sur [www.luxembourgticket.lu](http://www.luxembourgticket.lu) ou par courriel: [ticket@pt.lu](mailto:ticket@pt.lu).

### Récital dominical: «L'arte della musica barocca»

**Waldbredimus.** L'association «Eis Kierch, Eis Urgel» invite le dimanche 2 décembre à 17 heures au concert «L'arte della musica barocca» en l'église St-Sébastien. Le programme de Pierre Nimax jr, Jean-Paul Hansen, Pierre Kremer et Robert Lohr est basé en majeure partie sur l'interprétation d'œuvres originales de l'époque baroque, e. a. des œuvres de G. Telemann, J. G. Rheinberger, A. Albinoni et G. Finger. Entrée libre.

Après six mois de vacance à la tête du Fonds culturel national

## Jo Kox aux commandes

Le nouveau responsable veut remettre à plat le fonctionnement du Fonds de soutien

PAR MARIE-LAURE ROLLAND

Après le flou artistique qui a régné pendant près de six mois, la mise au point est finalement intervenue. C'est le directeur administratif du Casino Forum d'art contemporain, Jo Kox, qui préside désormais aux décisions du Fonds culturel national du Luxembourg (Focuna). Cette nomination a été publiée au Mémorial le 16 novembre dernier, ainsi que celle des deux autres membres du comité directeur du Fonds, Jeannot Waringo (pour le ministère des Finances) et Danièle Kohn-Stoffels (pour le ministère de la Culture).

Le 19 septembre, le député Claude Adam (Déi Gréng) s'était ému dans une question parlementaire de la vacance de pouvoir au sein du Focuna. Le mandat des trois précédents directeurs était venu à échéance le 28 mai 2012 et ceux-ci n'avaient ni été confirmés dans leur fonction, ni remplacés.

La ministre de la Culture Octavie Modert a finalement tranché et elle s'explique du délai dans sa réponse à la question parlementaire. Elle indique qu'elle a souhaité «se donner une période de réflexion pour analyser, entre autres, les états financiers du Focuna, ses engagements les plus représentatifs et la situation actuelle du mécénat culturel au Grand-Duché».

Paul Reiles, ancien directeur du Musée national d'histoire et d'art, dirigeait le Focuna depuis 1991; il passe la main à celui qui est non seulement l'un des piliers du Casino Forum d'art contemporain, mais également le responsable de l'association «stater muséëen». Jo



Jo Kox succède à Paul Reiles à la tête du Focuna.

(PHOTO: GUY JALLAY)

Kox ne manque pas de saluer l'engagement incomparable de son prédécesseur sur la scène culturelle. «J'ai énormément de reconnaissance et d'estime envers un homme qui fait partie des personnalités les plus cultivées au Luxembourg», dit-il. Prendre son relais est pour lui «un très grand honneur mais aussi un défi».

Le Fonds culturel national est une institution clé pour le secteur

culturel. Doté d'un budget de 600.000 euros (alimenté par la loterie nationale via l'Œuvre de secours Grande-Duchesse Charlotte), il aide à la création et au développement de dizaines de projets artistiques qui ne bénéficient souvent d'aucune autre subvention de l'Etat. La ministre de la Culture précise dans sa réponse à la question parlementaire que 180 demandes de soutien ont

été introduites depuis janvier 2012 auprès du Focuna; 120 d'entre elles ont été traitées jusqu'à présent.

### Plus de transparence

A peine nommé, Jo Kox s'est plongé dans l'analyse des dossiers en cours, mais aussi de ceux des années précédentes. «Je passe mes soirées à remplir des tableaux excel», confie-t-il. Son objectif premier: parvenir à une vision claire de la manière dont le Fonds distribue ses financements sur la scène culturelle. Il se fixe un délai de six mois pour y parvenir. Après cette première étape, son ambition est claire: «je souhaite lancer une réflexion, avec le ministère de la Culture et tous les acteurs culturels, sur la véritable mission du Focuna». Autrement dit, parvenir à répondre à la question suivante: «à quoi doivent servir ces sous?». Doivent-ils soutenir les organisateurs de festivals, la création, l'exportation des productions, leur promotion?

Son mandat de président est de trois ans, et il entend bien parvenir à avoir fixé un cap dans ce laps de temps. Un nouveau texte pourrait venir ancrer dans la loi les compétences et le fonctionnement du Focuna.

S'il reste ouvert aux suggestions, Jo Kox se dit attaché à deux principes de fonctionnement du Focuna: d'une part continuer à soutenir les petites structures; d'autre part parvenir à davantage de transparence dans l'attribution des aides financières. Il précise au passage que le Casino Forum d'art contemporain n'est pas un bénéficiaire du Focuna, ce qui exclut les conflits d'intérêt.

## 20 Jahre später ...

„Christmas Carols“ im Musikkonservatorium Luxemburg



Die Musiker des „Luxembourg Brass Ensemble“ sind seit Anbeginn beim Projekt „Christmas Carols“ dabei.

(FOTO: LES AMIS DU CHANT)

exklusiv englische „Christmas Carols“ zurückgreifen wird.

Ob ganz einfach und intim „a cappella“ oder mit Begleitung durch Orgel, Blechbläserensemble oder Streichorchester, als Originalkomposition oder in anspruchsvollem Arrangement: „Christmas Carols“ bleiben immer populär und beliebt.

Seit Anbeginn sind die Musiker des „Luxembourg Brass Ensemble“ dabei, und seit 1996 trägt Laurent Felten als Begleitorganist sowie als Solist zu dem Erfolg dieses Konzertes bei.

Das Konzert am 18. Dezember beginnt um 20 Uhr, Abendkasse ab 19 Uhr. Preise: 20, 15, 10 Euro. Platzreservierungen über Tel. 621 77 18 82 oder E-Mail: [spini.malou@yahoo.de](mailto:spini.malou@yahoo.de)